



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2006/L.32/Add.1
14 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 5 b) повестки дня

Финансовый механизм (Конвенция)

Третий обзор финансового механизма

Третий обзор финансового механизма

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать пятой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее двенадцатой сессии:

Проект решения -/СР.12

Обзор финансового механизма

Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 3 статьи и пункт 4 статьи 11 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 11/СР.2, 12/СР.2, 13/СР.2, 11/СР.3, 12/СР.3, 3/СР.4, 5/СР.8 и 9/СР.10,

принимая к сведению подготовленный секретариатом доклад об опыте международных фондов и многосторонних финансовых учреждений в области удовлетворения инвестиционных потребностей развивающихся стран для целей осуществления их обязательств по Конвенции (FCCC/SBI/2005/INF.7), в том числе о финансовых потоках из источников частного сектора,

принимая также к сведению обобщающий доклад о финансовом механизме, подготовленный секретариатом (FCCC/SBI/2006/7), доклад Глобального экологического фонда одиннадцатой сессии Конференции Сторон (FCCC/SBI/2006/3), а также третье исследование общих показателей работы Глобального экологического фонда (GEF/C.22/10),

принимая к сведению доклад об оценке необходимого объема финансовых средств для оказания помощи развивающимся странам в выполнении ими своих обязательств по Конвенции, который был подготовлен секретариатом в контексте Меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда, включая содержащуюся в нем информацию о других имеющихся источниках финансирования, которое, в частности, может быть получено по двусторонним и другим многосторонним каналам и благодаря потокам частного капитала (FCCC/SBI/2004/18, глава V),

признавая результаты обсуждений на третьей Ассамблее Глобального экологического фонда, в том числе обсуждений на высоком политическом уровне, которые были посвящены возможностям и задачам Глобального экологического фонда как оперативного органа финансового механизма Конвенции,

с удовлетворением отмечая завершение четвертого пополнения средств Глобального экологического фонда,

отмечая, что ключевыми для Сторон Конвенции являются проблемы предотвращения изменения климата и адаптации,

признавая, что глобальный характер изменения климата требует как можно более широкого сотрудничества и участия в деле обеспечения эффективного и надлежащего реагирования в соответствии с принципами Конвенции,

также отмечая, что адаптация к изменению климата и его негативные последствия являются одним из самых приоритетных вопросов для всех стран и что развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, находятся в особо уязвимом положении,

отмечая, что наибольшая часть ресурсов, выделяемых Глобальным экологическим фондом на цели борьбы с изменением климата, направляется на долгосрочные проекты в области предотвращения изменения климата,

принимая к сведению доклад Глобального экологического фонда двенадцатой сессии Конференции Сторон, в том числе ответ Глобального экологического фонда на содержащиеся в пункте 1 решения 5/CP.11 просьбы о даче дополнительных руководящих указаний оперативному органу финансового механизма,

отмечая, что, хотя Глобальный экологический фонд эффективно выполняет свою роль оперативного органа финансового механизма Конвенции, о чем сообщается в третьем исследовании общих показателей работы Глобального экологического фонда, в этом исследовании содержатся рекомендации в отношении улучшения оперативных процедур Глобального экологического фонда,

1. *просит* Глобальный экологический фонд:
 - a) уделять должное приоритетное внимание деятельности в области адаптации в соответствии с руководящими указаниями, данными Конференцией Сторон;
 - b) активизировать работу по повышению уровня осведомленности о программах и процедурах Глобального экологического фонда, с тем чтобы помочь развивающимся странам в получении доступа к средствам Глобального экологического фонда;
 - c) изучить в свете прошлого опыта возможности осуществления проектов в области землепользования и изменения в землепользовании в рамках основного направления деятельности Глобального экологического фонда, касающегося изменения климата;
 - d) продолжать свою деятельность по оказанию содействия проектам в области энергоэффективности;
2. далее просит Глобальный экологический фонд признать сложные проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны при получении доступа к финансированию по линии Глобального экологического фонда и на которые обращалось особое внимание в третьем исследовании общих показателей работы Глобального экологического фонда¹, и отреагировать на них;
3. просит Глобальный экологический фонд представить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии доклад с освещением следующих аспектов:
 - a) его реакция на рекомендации, содержащиеся в третьем исследовании общих показателей работы Глобального экологического фонда;
 - b) как были учтены рекомендации, содержащиеся в третьем обзоре финансового механизма;
 - c) его реакция на выводы доклада об управлении проектным циклом, подготовленного Управлением по оценке Глобального экологического фонда;
 - d) усилия по привлечению частного сектора к предоставлению ресурсов для решения проблем, связанных с изменением климата;
 - e) шаги, предпринятые с целью активизации работы по повышению уровня осведомленности о программах и процедурах Глобального экологического фонда, с тем чтобы помочь развивающимся странам в получении доступа к средствам Глобального экологического фонда;
 - f) каким образом он признал упоминаемые выше в пункте 2 сложные проблемы, с которыми сталкиваются наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, и отреагировал на них;

¹ Global Environment Facility and ICF Consulting, 2005. OPS3: Progressing Toward Environmental Results. Third overall performance study of the Global Environment Facility. Office of Monitoring Evaluation of the Global Environment Facility, Washington. В частности, см. раздел 5.3.
<http://www.gefweb.org/MonitoringandEvaluation/MEPublications/MEPOPS/documents/Publications-OPS3_complete_report.pdf>

- g) шаги, предпринятые с целью оказания помощи развивающимся странам в деле подготовки предложений по проектам;

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду в свете третьего исследования общих результатов работы Глобального экологического фонда рассмотреть общую стратегическую согласованность его оперативных программ в рамках основного направления деятельности, связанного с изменением климата, и, при необходимости, пересмотреть их с учетом результатов и рекомендаций, содержащихся в третьем исследовании общих результатов работы Глобального экологического фонда;

5. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать на его двадцать седьмой сессии четвертый обзор финансового механизма в соответствии с критериями, содержащимися в руководящих принципах, прилагаемых к решению 3/CP.4, или с возможными последующими поправками к ним, а также принять надлежащие меры и сообщить о результатах Конференции Сторон не позднее ее шестнадцатой сессии.]

б. *постановляет*, чтобы в рамках четвертого обзора финансового механизма была проведена оценка и анализ:

- а) финансирования Глобальным экологическим фондом деятельности в области предотвращения изменения климата;
- б) реагирования Глобальным экологическим фондом на адаптационные потребности развивающихся стран в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон;

7. *призывает* Стороны, которые являются донорами в рамках четвертого цикла пополнения ресурсов Глобального экологического фонда, своевременно внести взносы для обеспечения наличия достаточных и предсказуемых ресурсов, необходимых для продвижения процесса осуществления Конвенции;

8. *просит* секретариат в целях начала процесса четвертого обзора в 2007 году подготовить для рассмотрения и принятия соответствующих мер Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать седьмой сессии:

- а) технический доклад об опыте международных фондов и многосторонних финансовых учреждений и других источников финансирования, который мог бы использоваться для удовлетворения текущих инвестиционных и финансовых потребностей развивающихся стран для целей выполнения их обязательств по Конвенции;
- б) доклад, в сотрудничестве с секретариатом Глобального экологического фонда, содержащий оценку финансовых ресурсов, необходимых для оказания помощи развивающимся странам, в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон для выполнения их обязательств по Конвенции, в течение следующего цикла пополнения ресурсов Глобального экологического фонда, принимая при этом во внимание пункт 1 а)-d) приложения к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда (решение 12/CP.3).